• 迴 柴 實 敎 速 轉壽 灣 馬 你 山 工 女中 遇 司 業 何 露 在 學 排 院 選 體 港 將 鋑 陶 狂 展 停 瓷 課

版出日五十月每

區域市政局諮詢

「市政局及區域市

繞過區會,直接向市政及

會的代表,故政府有時會

政權力,而局內又有區議

於市政及區域市政局具行

局議員的貝氏又指出,由

另一方面,身兼市政

議。

胡鴻烈歌題

力。他說:「事實上,草根階層是政府獲得明日領袖的

因此貝氏認為,政府應賦予區會一定限度的行政權

所在;而這些明日領袖正希望於今天獲得更多權力。所

的其他政策的資料。

參與部分的委員會,故他們未必能掌握所屬委員會以外 局是透過數十個特定委員會來運作的,而區議會代表只

務印洋海: 印承

系聞新院學仁樹:版出 道翠慧道山馬寶角北:址地

四六九六一七五:話電

摘 弱 削 杀 睇 望 智 減 東 愈 連 撥 + 食 款 任 50 康 飯 5 民 選 80

議

員

說

及問津立法局

近年區議會(區會)

「無權」無關

慧冰表示無意連任區議員

的制肘。」

事項,並不受法律的規限

稱尙在考慮中;而獨周張

逐立法局外,陳英麟、陳 參選。除貝納祺已決定角

的原則所約束。

, 三成表示未決定或不再

品

議

員

央的一種公開抗議呢?

不再角逐連任,是否對中 「雞肋」,在此時毅然決定 經常被稱爲行政架構中的

诗改善

濵

釈

務

有

間 諮詢過程需花很多時間, 或許需要短路(來節省時 諮詢過程的「短路」 (中途 說,中央漠視區會,只是 年的貝納祺說,這樣來形 可能太嚴重」。他補充)罷。_ 當選區議員差不多六)現象而已

當時卻未必巧遇區議會會 些政策是急需實行的,而 他又說:「我承認

他解釋說:「我明白 區議會當然議員;兩年後,她競逐區議會勝出,成爲民

表達他們在局外的意見。 門外靜坐。」(盧婉雯、周燕珊)

種【壓力團體式』的策略可望改變,他們再無須在立法局 我希望在立法局引進十八名直選議員後,區議員那

她不喜歡加入任何政治團體而失去自我。 選議員至今。 的貝納祺議員,卻有另一種打算 而將以香港革新會主席身份,角逐立法局直選議席 至於立法局,周太並不打算參加角逐,原因是由於 他說:「區議員在立法局門外靜坐抗議,是因爲他

們在立法局裏找不到可以替他們在局內說話的代表,以 的需要,亦只能使用

舉活動所耗之精力、時間和資源,跟實務的距離頗大。 只能年半。她解釋,當選首年需酬謝朋友和選民的支持 ,次年年尾又得爲下屆選擧籌備。總而言之,她覺得選 周太指出,任內能踏實工作的時間委實太少,頂多 周張慧冰校長於八六年當選市政局議員,成爲東

模的醫院,因此,急 急症室服務,東區 格來說, 東區現時 能提供每日八小時 未有一間具有正式規 症室服務非常缺乏。 議員胡定邦表示, 胡定邦議員說, 該院啟用初期只 的

醫療服務不足的情況 東區人口超過五十萬 · 一旦遇有急症服務 市民已長期面對着

服務的嚴重短缺情況

情嚴重者, 便需依賴 部的治療,,若有病 急症室要到九三年中 瑪麗醫院,或轉往其 院,只能提供一些初 室在啟用初期,最少 然而胡議員認爲急症 才可提供全日服務, 他區域的醫院診治。 區外的鄧肇堅醫院和 尤德夫人醫院的

足的情況下,短期內 療設備等,在資源不 不同部門的互相配合 服務是需要醫院各個 指出院方是有一定的 難處,因爲急症室的 ·如病房、醫生、醫

> 在九二年十月開始 是難以開放 張病床, 並設有放射 的急症室。 能提供一千五百九十 年全面投入服務。它 耗資二十二億港元, 分五期啟用,至九四 冶療、核子醫學等先 尤德夫人醫院將

以政府應給予區議會一定限度的權力。」 行政職務並不實際 有自主權的地方議會,負起運輸、衞生、教育等方面的 事,清楚表明政府立場。他說,在香港設立十九個 藍鴻震解釋說:屆時區會將受不得「超越法定權限」 港九政務署長藍鴻震於去年年初,已就區會行政權

民選區議員將競逐連任。 調查顯示:接近七成東區

在二十名民選議員中

但周張慧冰議員決定離開區議會的原因,卻似乎與 他說:「區議會可以討論影響區內居民生活的所有 ,也不應受到因行政權力而來

未能解決東區急症室 尤德夫人醫院將於九 年開始啟用,但

柴灣急症室,而柴灣 急症室原是一所健康

服務時間,才能滿足

放,其後再逐漸遞增

現今市民迫切的需求 另一方面

需要有十二小時的開

調查於十一月底完成 不參選 考慮中 未考慮 參選

東區民選議員九一參選意向調查

貝納祺 陳英麟 陳婉嫻 鄭會友 趙建民 • 文世昌 周潔冰 周張慧冰 傅元章 洪英豪 黎志强 • 李汝大 • 馬麗華 • 柯渭强 • 羅友聖 • 石貴春 杜本文 • 黄德倫 余煦光 阮其江

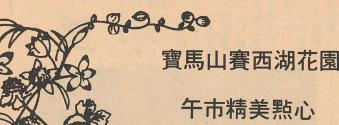
區議會選舉 立法局選擧

記 長:莊玉惜 者

執行編輯:樹仁學院新聞 : 樹仁學院新聞系 三年編同學 一年級同學

副總編輯:何天成 總編輯:梁碧珊 督印人:黃夢曦 公關部經理:胡世傑 廣告部經理:郭惠華 今日東區 出出 版 委員會 八鷺鳴

湖 海 鮮 酒 Treasure Lake Seafood Restaurant



午市精美點心

晚飯巧手小菜 海鮮種類繁多

香港北角寶馬山道賽西湖商場十三號

代客泊車

園林花

園

全港唯

電話:570 8431

邦健邵 珊燕周 、雯婉盧:者記版本

HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY LIBRARY

薇靜麥、姿鳳黃、浩浩孫:編執版本

項同類型計劃分別在草擬中。

在政府經濟資助下,提供住宿服務。據社署人員透露,目前已有兩

在這項計劃中,志願機構可以自行尋找服務對象及住宅單位,

將於明年推行一項小型房屋及家庭式宿舍計劃。

由於政府的成年弱智人士院舍服務長期嚴重不足,社會福利署

,有一千五百三十人。其餘六成共二千一百一十六人,則爲嚴重弱轄下成年弱智人士院舍共三千六百四十六人,中度弱智人士佔四成

在一九九〇至一九九一年的財政年度內,登記入住社會福利署

十名弱智人士提供了暫居服務。

到目前爲止,社署提供了六百九十六個宿位予已登記的中度弱

增加及提高弱智人士院舍服務質素提出重要的建議。(孔雪鳳) 面的綠皮書,制定未來十年弱智人士服務的方針,估計綠皮書將就

港督衞奕信爵士在施政報告中,提及衞生福利司將擬定一份全 這項暫居服務仍在試驗期內,社署將在本年底作出最後檢討。 由香港復康聯會 務,它們的工作 而提供廣泛的服 政府的康復政策

香港社會服務

加以協調。

經費方面則

合康復服務部

香港現爲弱

表示政府的資助 但大部份社工均 助雖每年增加, 願機構的弱智人 助,政府對於志 大部分由政府資 更加成爲弱智人 智人士提供服務 的困難。 對於嚴重弱智人 仍不足夠,特別 士服務造成很大 士服務的經濟資

福利署的不足外 務中扮演着非常 嚴重弱智人士服 願機構,在整個 重要的角色。它 重弱智人士的志 智人服務。其中 多間,它們分別 些特別服務嚴 除了補足社會 不同程度的弱

的團體共有四十

將所學的遺忘

難由社署辦理。 由於立場上的衝突,這一類維護弱智人士權益的機構實取合理權益的機構,免得他們在投入社會時受到剝削。 還有,關注弱智人士權益會乃是一個替弱智人士爭 此外,志願團體亦照顧到弱智人士的興趣,在體育

渲洩內心的壓力,更可從旁輔導他們,使他們更有效的 長有機會交流彼此的心得及困難,這不單讓他們有機會 會,這是專爲弱智人士的家長服務的,讓弱智人士的家 但在手法及概念上卻是嶄新的。例如:弱智人士家長協 協助弱智子女。 團體! 志願團體在服務的模式方面與社署的分別不太大, 服

人士體育總會,而在藝術方面則有香港展能藝術會。(藝術上亦有服務。負責弱智人士康樂服務的有:弱智

弱智人士極

負起照顧責任的

由於這裏除照顧

需別人照顧

謝玉美

教育組,均有為六至十六歲的弱智兒童提供適當的教育同小異,例如在教育方面,志願團體與教育司署的特殊

在服務的模式方面,志願機構與社署提供的多是大

士服務先導者。

心器維行宿舎計劃

加弱智人

八個申請,最少需要輪候兩至三年。這些數字乃政府根據目前住院

|宿位,現已滿額,僅佔全年需求的二成半 ,餘下的一千五百七十

至於嚴重弱智人士方面,社署在本財政年內共提供五百三十八

接近五成的需求〈七百二十四個 宿位〉未能滿足。智人士。本財政年度內將會提供多一百一十 個宿位。但是,全年有

及輪候院舍的人數,再加上三成「未知需求」而計算出來。

此外,社署在去年首次推進了暫居服務,爲輪候院舍、日間訓

人士家庭成員的心理壓力及負擔,無需長期照顧他們的弱智兒女。 練及庇護工場的弱智人士提供一天至兩星期住宿服務,滅輕了弱智

弱智人士。去年,社署就[伊利沙伯弱智人士基金]的撥款,共爲七

今年首九個月,長康中心及社署轄下其他院舍共服務了廿五名

宿服務及醫療護理等有關服務 第三校暨住宿部,共提供了百多個學額予嚴重弱智學童 務協進會主辦的:松嶺村第二校暨住宿部及第三松嶺村 其中一部份更是孤兒,故這些學校裏多附設有院舍住 超過半數是由志願機構主辦的,好像香港弱智人士服 特別爲嚴重弱智兒童而設的特殊學校共有九間,其

人士服務主要是

庇護工場、弱智人士展能中心,醫療、日間託管、交通 舍住宿及暫居的服務、職業訓練服務、到戶家居探訪 輕度弱智人士領養及熱線電話輔導服務等。 嚴重弱智兒童完成了九年免費教育後,十六歲便要 此外,志願團體對弱智人士提供的服務還括有:院

弱

構辦理的,共提供近二千個職位。但是由於政府現行的 學校以後,多只有呆坐家中。 場工作、但由於庇護工場中的空缺不足,這些學童離開 離開學校「進入社會」。程序上他們應該被轉介到庇護工 香港現有的三十間庇護工場中有十九間是由志願機

面亦未能有顯著的突破,但他們在嚴重弱智成人福利方 智人士到二十歲以後即很難有中心收容他們。 政策影響,這些庇護工場的職位多轉撥給中度弱智人士 重弱智人士的家中服務,訓練他們自我照料,免得他們 力推動一些家居服務、由一些家居的探訪隊,分別到嚴 面仍是不遺餘力的。他們為了緩和成人服務的困難亦大 故此只有極少數的嚴重弱智人士能夠進入。 然而,據一些特殊學校的職員透露,大部份嚴重弱 但由於志願團體受着資源上的限制,在成人服務方

同的背景,但他們在 自不同的家庭,有不 容的弱智人士雖然來 弱智人士,現今則有 可收容十八至二十名 日才正式啓用,一共 樓房今年九月二十一 進行擴建工程,有新 裏佔地約一畝 舊兩座建築物,新的 ,位於新界上水。這 重弱智人士的大家庭 十七名弱智人士入住 由五名員工照顧。 - 一個專爲照顧嚴 這裏十七名被收 ,正在

,最小的還不足兩歲 這個大家庭裏,卻都 柔軟, 使不致對孩子 啓用,一切都非常新 爲主,玩具亦要安全 等都以顏色鮮艷奪目 子房中的窗簾布、花 花上很多心思,如孩 甚至一般擺設,亦要 造成危險 伊, 而且非常整潔。 由於新樓房剛剛

派郵

遞工商業務委託

公司經營廣告速 招金傳業務拓展

1168868

叫

嚴如兄弟姊妹一樣。

他們最大的有五十歲

創於一九六五年,由「可愛忠實之家」 款。

遠,甚至是完全沒有 的人帶來了溫暖。 幸,世界上點點滴滴 說,幸福是一個極遙的」。對某一些人來 的溫情,爲這羣不幸 可能實現的奢望。尤 「可愛忠實之家」 幸福不是必然

還親手製造了一張問 朋友一起上學校,但 可能和其他正常的小 的是蝶蝶, 她雖然不 她卻畫得一手好畫, 比銀英稍爲幸運

等。

到這個家。 九個月大的啤啤女, 候咭呢! 她出世後便從醫院來 全家最小的是十 沒有接受政府的資助 健康。不過,他們並

家」的一切開支全是 醫藥、交通及雜費 子每月約要一千五百 港幣。「可愛忠實之 總開支要超過十萬元 元費用(包括食物、 。現在這個家每個孩 估計整個家每月

六七七五四晚九相宜有意電五六

精通數學易於掌

外國的支持呢!不過 獻,其中更不乏遠自 賭博或抽獎得來的捐 靠市民捐助及教會奉

使這些不幸的人能得 到適當的照顧。(面提供更多的服務

如銀英,她三十歲了 多是嚴重弱智人士, 國人,亦有外國人。 長期要用喉管進食。 至不能自己吃東西, 伴着抽痰機過活,甚 ,頻密的咳嗽使她要 大部份是義工,有中 這個家所收容的 日常的起居習慣。而 便程序, 方便訓練其 設有一個記錄板,記 導孩子。因此,這裏 爲家庭的責任— 孩子外,還要負起 下孩子們每天的大小 弱智的孩子們特製了 且,這個家亦爲這些

很多椅子,鞋及浴缸 駐診醫生照顧孩子的 這個家庭有義務 常缺乏,單靠個人或對弱智人士的照顧非 的耐性與愛心的。 ,從醜惡中找美麗」 的。希望政府在這方 宗教、志願團體的服 。無疑,照顧一羣弱 務是不足以應付需要 智人士,是需要無比 從平凡中找眞實感 可惜,現時香港

現時正進行擴建計劃 兩位外籍人士創辦, 顧孩子已十二年的楊 姑娘表示,她希望能 八十名弱智人士 估計擴建後可收容 其中一位負責昭

可愛忠實之家宿舍一角

粉粥臘燒景

下地號五場商湖西賽道山馬寶角北港香 五〇五〇八七五.八九八三六六五

馳 自製 承接 名 化皮 各式 聘禮 掛 爐 臘 大 金 鴨 味

别無分店

話電

\$9 强國林、珍寶李声港聯碧梁寧齡執版本 HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY LIBRARY

堅永劉、芬志陳、美玉謝、鳳雪孔、英淑吳:者記版本



了。 東時的夢想,現在已經實現 我便會感到很自豪,因為童 我便會感到很自豪,因為童 我便會感到很自豪,因為童 有一天……。 有一天,我走過那中學 有一天,我走過那中學











課程則主要用英文講解。

九三年度停辦,以便作擴建及添置器材之 副院長孔慶良先生表示,學院將於九二至

柴灣工業學院的六個學系中,以電腦

可獲相機兩部、郊遊地圖一套、露營用具

和能力來作評審標準。

、男女裝手錶各一及旅遊書籍等。

參賽者需呈 交報告書以供評判評選,

小組單位。賽會設推介獎十名

,優勝隊伍

參賽者需十四歲以上,以二至六人爲

海灣,鄰近地鐵站及公路網,交通方便,

它位於杏花邨地鐵站附近,面對鯉魚門

冉

柴灣工業學院是最新落成的工業學院

院校地點面積共有一點九公頃,並耗資建

費用高達一億四百萬港元以上,工程浩

實非一般政府院校可比

但開校僅得三年的柴灣工業學院,據

年對郊野遠足的興趣及加深他們對香港旅 學辦郊遊路線設計大賽,目的在提高青少

香港青年協會爲慶祝三十週年紀念

旅程需十五至卅五公里

addadd daddadd

否符合標準(一

遊地點的認識



院學業工灣柴

指示,順次序依從地圖上的 沒有限制,通 點,而控制點 常兩點之間的 之間的路線卻 逐一到達控制

路線會有兩個

點標誌,它是一張三面各一平方公呎的旗號,每面對 而以最快速返回終點報到、並完成整個賽程者爲 每當運動員到達一個控制點時,便可以找到控制

;該會並每月舉辦月賽以供運動員練習。(歐志良

向團體。該會的規模及會員人數,亦是所有屬會之最 提。該會成立於一九七九年,是全港第一個公開的定

在香港的定向歷史中,香港野外定向會則不能不

指南針的技巧、在野外競走。 置多個控制點 人智慧和體能的野外運動,運動員以閱讀地圖和運用 野外定向(ORIENTEERING)是一項發揮個 野外定向比賽是先由賽會在指定賽區內,預先放 (CONTROL POINT) -

而判斷路線、一條良好的路線選擇是致勝的條件。 運動員憑着智慧、經驗、衡量自己的技術及體能

香港的野

記,證明運動員會到達該處。

一中推斷大牌落在誰家手上了。

其中部份賽事更列為聯 , 並計分作全港排名。 主辦一些邀請 展只有十年多 外定向運動發 賽或公開賽、 而各屬會也有 超過二十個, ,現時有屬會

密碼夾 (PUNCH),在大會供給的控制咭上打孔作 色分爲白色和橙色,運動員利用附在控制點標誌上的 啓發興趣 指點門徑 培育成長

發揮潛能

音初班(國際音標)

: 小三至小六) 小學組

私人補習介紹

香港柴灣道345號金源商場二樓No.35.6

300

350

360

390

\$

: 5573343

·至小六

料集中儲藏,設備先進;而商業學系則設 設有電腦中心,把八間工業學院的檔案資 多個電腦室供同學們活學活用,加上學院 及商業系較爲受同學歡迎。電腦學系設有

限期爲九一年一月四日。

可附相不超過廿張)、描述交通與裝備

、路線對象、剖面圖、地圖、路線描述

報告書內容需包括小組資料、路線圖

輔助路線、輔助設施及路線典故等十項。

會亦贊助部份支出。(何昌瑜)

認識

者可附承印爲刊物,公諸同好。

根據報告書內容

有獨立的模擬辦公室,供同學們實習之用

校學生四千二百名,分別修讀技工及技術 數多達七十三個的工業技術課程供有興趣 部份時間給假調制學生一千七百名,及夜 該學院約有全日制學生二千二百名,日間 者選讀。 業學院有開設的應用科學系。除日夜校授 擇,分別是商業系、電腦系、電機工程系 用了超過四千五百萬港元。 入讀人數不斷增加。在九零至九一年度, 課外,學院還設有五個校外中心,開辦總 、文理工學系、機械工程系及只有柴灣工 據知學院在購買係俬及儀器上的金額已 柴灣工業學院共設有六個學系以供選

員課程。技工課程用中文授課,而技術員 柴灣工業學院自八七年九月落成後,

學院會成爲一所技術學院(Technical 及添置器材之用。到了九三至九四年度, 於九二至九三年度停辦一年,以作爲擴建 據柴灣工業學院副院長表示,學院將 SALABABABABABABAB

相處間的默契,且能從牌局中看出樂用途外,還可以有助訓練與同伴 自己記憶是否靈活、眼光是否獨到 被稱得上是藝術的,就僅有橋牌 、推斷是否準確及對膽量之測試, 就以橋牌爲例,它除了作爲娛

競爭叫牌」,以便能取得「共同合約」。 多種訓練集於一身。

到牌形接近時,便要憑經驗多花心思從一蛛絲馬 到比賽時,便隨着對手制度變化而作出相應的 「合約」完成後便開始眞正的實力戰,但若遇 制度,了解清楚並緊記制度內容, 契,又甚麼是判斷力及膽量挑戰 要與自己同件訂立一個大家同意的 那麼怎樣以訓練與同伴間的默 橋牌是合作性的玩意,首先你

級文憑課程接辦過來。但這只是構想中,還得被多方審議,才能作實

辦本身的工業課程外,還會把理工學院的高

圖、指南針

野外定向地

不可少

學院及兩間技術學院(另一所將會在靑衣

College)。而到時全港將會有七間工業

興建),而技術學

領隊陳道晃先生作評判,經他們特別推介 費用等,而評判就以路線特色、報告內容 主,故參賽者要清楚列明路線特色、適合 金章級審核員林瑞琪先生及正剛旅行隊總 資料是否豐富及是否符合所選定人士需要 那類人士、所需時間、難度、交通工具及 小組主席蕭家傑先生,愛丁堡獎勵計劃 該比賽由青年協會主辦,而東區區議 賽會特別邀請外展訓練學校同學會攀 由於路線設計以滿足不同年齡人士爲 日旅程需四至廿

評價:「撲克玩法種類繁多,但

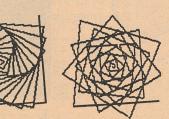
曾有一位撲克大師作出這樣的

適合小五至小六

小學至初中

電腦繪圖:LOGO 初班

中學組 中一至中三



高速影印

20 C 超過100張 15 C

排版編輯

正稿製作 (每1000字 中文打字 85元



瑜昌何、良志歐、灝志林:者記版本

良振鄧:編執版本

儀舜錢

香港樹仁大學圖書館 HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY LIBRARY 慢與呼吸要配合

,絕不適宜驟停。

、上坡時心臟跳動會加劇,呼吸會加

空出雙手,以便平衡。

由於荒山野嶺,遠足者須熟悉路線、地

用途)。切忌用手提的袋、必須指負背囊、

四

育椎骨緊張過度,故應兩膝微曲以保持彈

、下坡時因連續震動,會使腿部骨盤 形及郊野公園的守則,最好有富經驗者陪同

或本身曾經接受過野外鍛鍊,並應視乎能力

計劃行程,不好勉强走更遠的路,應以安

力持久之目的。

、步速要穩,記着「欲速則不達」,快

、步幅要短、以便學步低,以達致省

署由八 陌生。 豐盛 每區內 積極在 對 協進會 廉政公 題殊不 這個主 詞 的開幕 紛的 廣文藝 區文藝 人生 上所致 音樂會 豐盛人 毓 珠 說 主席丁 盛人生 ,達致

詳的樂曲。 少途人圍觀。 足球場露天學行,由於免費入場,吸引了不

歌星倫永亮、譚耀文、百美蔚、蔡齡齡等免 協會人士示範楷書、行書和草書。 尹德勝。港台DJ余劍明擔任司儀,流行曲 費為市民獻唱。此外,又請到業餘愛好書法 活動。嘉賓有梁展文、栢嘉禮、周孫方中、 羣音樂的發燒友免費爲觀衆唱了多首耳熟能 畫等,均免費贈送給在場的市民。 此外,勁BAND滙演則聲勢奪人, 大會邀請到不少知名人土幫助推廣文藝

公仔等,都是自願推廣文藝者的心血結晶。 民間手工藝則有扇面書法、草蜢編織、麵粉 有多個攤位推廣西洋藝術。例如英文屈字 如木偶表演——以粤曲唱出西遊記的故事。 -用鐵線屈成英文名、人像素描、人像漫 除了推廣中國傳統文藝之外,大會都設 大會更設了不少攤位推廣民間藝術,例



西灣河文娛中心

進音響和電影放映設備。 供各社團及學校活動之用。 院、多種用途文娛廳、美術室和音樂室。 西灣河地鐵站上蓋。中心設備包括有:劇

爲大衆提供各類不同的文娛康樂活動。

文娛中心附屬西灣河市政大厦,座落

2)市民聚精會神觀看民間手工藝

槓、基本燈光及音響設備。另外,特設十

六米厘電影放映器材。

美術室適合美術課程及工藝活動。共

團體,更可申請場租資助。(陳思嫻

,包括粤曲演唱、遊藝會、電影和音樂會

中心更推行一系列的啓用前推廣節目

務求能達到推廣的效果。凡合符資格之

射燈、彈性地板、長身入牆鏡、舞蹈排練

舞台及一百一十

文娛廳面積二百三十平方米,可加設

個座位。設有展覽板、

目和四個免費觀看的展覽。

日,舉辦開幕誌慶節目,共十三個表演節

中心更在十二月四日至明年一月廿七

一百平方米,有電腦控制燈光系統、先

建東先生負責剪綵。

劇院設有四百八十五個座位,舞台面

(

*

깯

洞

密切的關係。它們不僅在博物館、 它。陶瓷不單有實際 美術館陳列展覽,甚至在家庭住宅 藝術,但卻和人們的日常生活有着 中,我們都會接觸到 陶瓷在香港雖不是人人欣賞的

們美的欣賞。 用途,同時也帶給我

考慮是否適用,其次才是造形、裝在欣賞和挑選日用陶瓷時,首先要 飾、色調。 陳設陶瓷主要的功能是美化人

日期:十二月七、八日,晚上七點半

一粤曲滙演20之「弦歌雅集」

創造。 要求而有所限制,所 化也因此不受使用的 賞。它的造形形式變 以造形應是豐富多樣 們的生活,供人們欣 按形式美的法則去 一件陳設陶瓷要

日常生活中的實際應

按照陶瓷器具在

陶瓷)兩大類。 瓷和陳列陶瓷(美術 用,可以分爲日用陶

的工藝、只有這樣, 就必須有優美的造型 長時間為人們所欣賞 才能使人反覆欣賞。 漂亮的色彩、精緻 要達到耐人尋味, 時間:下午二點、晚上七點半 時間:下午二點正 日期:十二月十六日 暨陳供生、潘愉怡 五香港中樂團音樂會 日期:十二月二十三日 四漫舞華彩——香港舞蹈團 三東區舞蹈比賽20 時間:晚上八點正 日期:十二月十二日 口旋律五重奏

日期:十二月二十八日、二十九日 日期:十二月三十日

了一連串開幕誌慶的節目,包括: 在十二月,西灣河文娛中心學行 巡禮 全的西灣河文娛中心,本月四日正式啓用 東區市民閒時不用呆在家中, 設備齊 ,每間約二十平

供個人練習、授課及小組排練之用。 方米,均放置鋼琴一座,具隔音設備,可 有枱椅,可供租用之幻燈片放映器材。 活動間隔,可轉爲一間較大之美術室。備 音樂練習室有兩間房,每間約二十平 西灣河市政大厦於本月四日學行開幕 。其中兩間設有

典禮,文娛中心亦在當天正式啓用,由張

祇需要30分鐘

替各大社團及院校 服 ,由選擇合適布 運送 ,均無須令你傷 ,加上我們的專業意見 到符合你的心意 。 我印料透知料 透完 的 数 以 腦 能 做

可提供款式如下

- 運動套裝 風樓 T恤 恤衫 ***

Cindy Chow Esther Ng

1128638 call 2883 1128128 call 3098

嫻思陳、喜逢張、儀翠李:者記版本

音樂會

東區文藝協進會,市政局合辦這個「豐盛」的 藝活動。今年也不例外,與東區區議會贊助

朋友都排長龍,輪候入大象肚裏彈跳一番

綜觀整個表演,大會可做得中西文化交

流,老幼咸宜。

氣彈跳屋,是一個充滿空氣的大象,很多

大會亦設有遊戲給小朋友娛樂,例如吹

雨樓、針線包、禦寒衣物、防水衣(作後備 天氣的轉變)、食物(最好是熱量高的); 、哨子、急救箱、電筒、收音機(以便知道 般的裝備例如:帽、食水、指南針、地圖 出發前,應該拾好裝備穿着輕便衣服。 理浩徑、自然教育徑、家樂徑等,均是遠足 前給警局一份名單及路線計劃,以策安全。 是團體舉辦的遠足活動,他們通常會在出發 步步踏實。」在出發前,應通知家人。如果 近年,政府積極發展郊野公園,例如麥

項劇烈的運動,必須要有登山的技巧。例如

遠足其實是

巧,安全和作好準 動時,必須注意技 是遠足的好季節。

金風送爽,正

在進行遠足活

的好去處。 樂事啊!(李翠儀

享受一下大自然的樂趣,未賞不是一件賞心 朋友,何不約會三五知己一同去遠足,

要立定脳跟,行要 要停步然後看,站 險地要牢記:「看 廚房用具、文具等

都不應亂闖,行走 或無人行的地方,

作品,如餐具、茶具

,是生活中不可少的

全第一。

如果遇有密林

應用範圍也十分廣泛

直都佔有重要的地位

不但數量多,而且

上和現代生活中,

日用陶瓷在歷史

整體效果。 此特別注重藝術效果 飾,供人們欣賞。因 用陶瓷和陳設陶瓷 ,講究與環境協調的 生活環境中的點綴裝 陳列陶瓷主要用於 我們怎樣欣賞日

,可成立。否則是沒有意義的。所以 呢?在日用陶瓷方面 這一前提下,日用陶瓷的形式美才 ,首要的是應具備合理的功能效用 由此而形成的基本樣式。只有在

華表現出來。

是否能把傳統中的精 解,才能認識複製品 該對原作有起碼的了 瓷藝術品時,我們應 和選購複製的古代陶 的裝飾作用。 乏味,就失去了應有

另外當我們欣賞

倘若一覽無餘,單調

時間:晚上八點正

是一項充滿人性的藝術媒介 陶瓷藝術每每涉

在欣賞之餘,也學習了審美之道 及日常生活,令我們

張逢喜



、清朗蔡:編執版本 惜玉莊 良惠孟



香港樹仁大學圖書館 HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY LIBRARY



。司壽的迎歡人港受漸

器的價錢由幾十元至 姚先生表示,做古瓷 位資深的收集瓷器家 粉彩較爲普遍。據 收集明、清的青花及

幾萬元不等,可因應個人的經濟能力而定

大後方,主要地方有廣州、北京和西安等

姚先生透露,往大陸收購瓷器必需清楚了解進出口

除了可在本地收集外,中國大陸無疑是古玩瓷器的

而言,收集做古瓷器無疑是一個好的嘗試

(林振南)

清代倣明的清花茶具

運氣佳的話,往往可以收集到一些物超所值的[古董]

在中環的荷李活道,正是收集瓷器者的天堂。假若

機器中,按鈕後會自動做出大小一樣的飯團 然後廚師會把配料放在飯團上,再用機器

先將已混了醋的飯放入一部價值十多萬元的 **種配料皆有超過一種的做法,款式各有不同** 吞拿魚、蚧肉、羗、紫菜、蝦肉等等,每 可滿足顧客不同的需要。 至於壽司的製造方法亦頗特別,它們會 而配料則有很多款式,例如三文魚魚子

做法,使飯團帶有少量酸味,令人胃口大開 軟透,經煮熟之後,再混入白醋攪勻,這個 先將米淸洗乾淨,浸水半至一小時,使米粒 配料組成。飯團的製造方法頗爲特別,它們

全部也是在本港招聘及培訓。 突出其特性。 另外,它們也不會像其他日式食肆,從

至於其他的日式食品,如刺身等則欠奉,以 肆的地方,就是只提供壽司、手卷等食品, 司到每位顧客面前,供他們自行選用。 值十多萬元的運輸帶,可迴轉盛載新鮮的壽

這類型的食肆,有一個別於一般日式食

日本招聘廚師到來主理,所有的工作人員, 或許有人會懷疑,只吃壽司會否過於單

料可解決這個問題。 調呢?事實上是絕對不會的,因爲壽司的選 壽司的材料,主要由飯團、日本芥辣及

而每碟的售價只由十至五十元不等,故此進 食一餐也不會太昂貴。 七至八碟壽司或手卷,便會有飽足的感覺, 基本上一般人在午飯或晚飯時間,進食

食肆內的空氣。 煙味影響到擺放在顧客面前的食物的質素及 就是在食肆之內,絕對不准顧客吸烟,以免 光顧這類食肆,有一點是值得注意的,

各個階層人士,故此前景樂觀。(陳子斌 新潮流;加上壽司的售價頗爲便宜,可迎合 個行業在香港算是新興的,且可望帶動一個 估計,在一至兩年內便可完全歸本,因爲這 五十萬元,但回報率卻十分高。據行內人士 至於投資一間迴轉壽司食肆,大概需要

商賈才有能力負擔。其實,對於一些有興趣於古玩的人 濟和容易,其中又以 及欣賞價值。 來說,收集做古瓷器未嘗不是一個值得考慮的選擇。 收集倣古比較經 收集古董瓷器總是給人高不可攀的感覺,只有富豪

的瓷器距今也有三百多年的歷史,這些做古亦有其藝術 價值上,前者自然遠不及後者。但相對而言,同治年間 古董。比方,同治年間倣製順治年間的同類型瓷器,在 莫說倣古瓷器沒有它的價值,因爲它本身也可成爲

貨小心免受騙 中二字爲簡體字,方才恍然大悟 只可個人携帶兩至三件,而且必需得到有關單位的火漆條例。因為大陸海關對古董出口是極之嚴格,而倣古亦 土眞品,世間罕有,但當細閱花瓶上的詩句時,發現其 先生曾經有一次到北京購買瓷器,所選的據稱是明朝出 批文,方可携帶出境。 此外,若不小心便會容易受騙,招致破財之災。姚

等圖案。至乾隆時的傲製品在造型已明顯地有所改變。 爲寬窄不同的二層台式,器身多暗刻蟠螭、靈芝、牡丹 身就是蘊藏着深厚的歷史文化和藝術精粹,對初收集者 事實上,欣賞和收集古玩是一門高深的學問,它本 釉、紋飾、款式等。鑑定,包括造型、胎 以康熙年的琵琶樽爲 來說,可從四方面來 瓷器實是難事。簡單 例,胎體厚重,圈足 要分辨古董與做古 對初收集者來說

爲慶祝本報成立 ,特設徵文比賽 ,歡迎

。題目是 士參加 今日東區 字數不限。分學生及公開 每組冠軍各一名 一支: 優異獎兩名得 -百元書劵。來稿請寄北 角寶馬山慧翠道樹仁學院 今日東區」公關部 附上姓名及聯絡電話:截 稿日期二月十五日。

Sweet Garden Restaurant Shop 14, Braemar Hill Road, Shopping Centre, North Point, Hong Kong.

地址 電話:

冷熱飲品

每日營業時間 午十一時半至下午十 時

團,十分方便快捷。 切去多餘的配料,便可供 這部機器一小時可製造一百二十個飯 雖然如此, 並非所有食品也由機

天堂,亦是

顧客有需要時,才第一時間製造;而壽司則 能確保這一點,人手則較爲可靠,因 ,生產速度亦有不同。手卷必定是在 此機器並未能完全代替人手。 錐形,故此飯團必須壓實,但機器不 料放在兩層飯團中,再以紫菜包成長 。因爲手卷的製作較繁複,要將配 手卷除了製造過程與壽司不同外

始營業,令日本菜一時間大放異彩。 在最近數月,有很多這類型的食肆連鎖店開 在香港,則只是發展了接近一年的光景,但

在這類食肆中,有一項必須具備的基本 條不停運行的運輸帶。這條價

發展蓬勃,現時更有一個突破性的新發展, 色食品也應有盡有。近年來,日本菜在本港

器製造,手卷便完完全全是用人手製

各省名菜、歐西美食、甚至東南亞各地的特 美食天堂,全球各地的珍饈百味,例如中國

就是迴轉壽司食肆。

迴轉壽司食肆,在日本早已十分盛行;

上所有的食品也是新鮮的。 這碟壽司便會被「毀滅」,這可確保在運輸帶 壽司在運輸帶上擺放了兩小時仍未被選用, 視乎顧客之多寡,由廚師決定生產數量,若 進食壽司方面,可以日式芥辣及日式豉 日發行半個世紀以來 署於十一月八

香港郵政

而食肆內的服務員,也會在有需要的時候講 油作調味,用手或筷子將壽司放入口中,這 解進食壽司的正確及最佳方式,使顧客透過 就是吃壽司的方法。此外,在一些迴轉壽司 食肆的門外,會展示一些食用壽司的簡介, 吃壽司對日本文化有進一步的認識。

重新繪畫。

的郵票有更多新的構思及面貌 炎欽先生重畫。

該套共有六張的郵票,概念是來自一個郵票設計比賽的優勝作品,再由專業設計師梁 郵政署發行這批聖誕節郵票,主要目的是希望提高市民對集郵的興趣,及希望令香港

賽分爲成人組、中學組及小學組擧行。市民反應非常熱烈,共收到八千五百多件參賽作品 最後從三組中,各選出兩名優勝者的作品,作爲此次聖誕郵票的初稿 郵政署爲了發行這批聖誕郵票,特別在八九年底,舉辦了一個公開郵票設計比賽,比

設計。基於這些因素,需要一位專業設計師以參賽作品的原本意念,按着實際的需要加以 因為六件優勝作品的風格不一,加上部份作品的圖案太過複雜以及佈局不太適合郵票

元等。郵票的面積為27.94毫米×44.45毫米。(方國偉) 這套聖誕郵票的面額共有六種,分別是五角、六角、一元四角、一元八角、二元及五

儀妙明 、思銘梁:編執報本 香港樹仁大學圖書館 HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY LIBRARY

斌子陳、偉國方、南振林:者記報本

病欺」,而《人到中年——

-健康講座》這本書的主要對象,便是這羣步入中年的

會感受到 老年人也 般中年及

人老被

新的柴灣公園。

據了解,草擬的單車場

街交街處設一單車場,毗連 局現在草擬在怡盛里與怡盛 設施,但不包括單車徑。 月批准,圖則包括多項康樂

不過,他補充:「市政

活習慣,把握保持健康之要訣,作出預防疾病的措施,達到强身健體之目的。 並針對老化過程所容易引致的健康問題作出指導,以期能使讀者糾正不良生

健康講座》是聖雅各福羣會創會四十周年之福利叢書之一,

書中講解中年人士踏入晚年時,常見疾病之成因、病徵、預防及處理方法

寄訂購售價爲九元伍角,查詢詳情請電五七三三五九九。

人到中年

活展覽及問答比賽」,內容包括環保常識展覽、天熱食品、紙張 處理玻璃瓶方面,會用在一個名為「腐朽化神奇」的自製淸潔劑運動 應不太熱烈。莫小姐解釋 **凊潔劑及殺蟲劑製作示範和環保常識問答比賽。** 自製的清潔劑會放於鰂魚涌地鐵站,供給市民使用 以致影響效果 整個「環保」的活動完畢後,該中心於十二月一日舉行「綠色生 已收集的鋁罐,因數量太少,全部會送與收集鋁罐的老人家。

的「耕作體驗營」,讓市民有機 的優點及製法,以及為期兩月 康菜式烹飪班,介紹天然食品 久居石屎森林的都市人,提供 們生活的一部份。 給市民,讓「環保」意識成爲他 生活月」,藉此灌輸環保意識 曾體驗耕種的樂趣。莫小姐表 十分熱烈。此外,又舉辦了健 個接觸大自然的機會,反應 已舉行的活動有「擁抱大 -米埔一日遊」,是爲

的生活。 示,參加者皆有意追求更健康

們舉行爲期一個多月的「綠色 、長期的推廣活動;所以他 據讀者描述:該名男子年約四十歲左右,個子矮小

講座及課程,希望市民透過參 名爲「綠色生活月」的活動。除 民新街青年中心爲響應環境保 包括廢料回收外,更舉辦多個 護運動,於十一月進行一連串 ,從中了解環境保護。 有關負責人莫小姐表示: 本報訊)香港青年協會

多屬於短期性質,很少作有系 爲現今香港的「環保」推廣活動 有鑒於環境保護逐漸成爲世界 性關注的焦點,可是,他們認

徑小道山馬寶的沒出魔色體露有

罐(汽水罐、油罐等)和紙張 們主要收集大、小玻璃瓶

至於「廢料」回收運動,他

大至報刋、舊書,小至紙屑 紙筒),各類物料會賣與廢

北角地鐵站的一段小徑,發現有露體色魔。(本報訊)兩名女讀者向本報投訴,沿寶馬山道至

設街燈的建議。 表示,議員會定期開會諮詢增加基本設施的需要性,在 使用量增加的街道及小徑,議員會考慮向路政處提出增 未算嚴重。 至於該小徑缺乏街燈照明的問題,容太

直接與警方聯絡。不過,她表示目前情況尚 員容馬珊兒呼籲:市民若遇上同類事件,可 使用頗爲危險。 對於此宗投訴,東區撲滅罪行委員會成

林立,途人稀疏,加上沒有街燈照明,晚上 暴露下體後就拔足逃走。 身裁瘦削,衣着襤褸,在她們背後出現 記者曾到現場觀察,發現小徑兩旁樹木



草擬中,並將於數月後呈交 士。有關的圖則,署方仍在 初學者和熱愛小型單車的人 和劃分開的練習區,以方便 將包括一條正式的單車徑,

OCEAN PRINTING

Hong Kong Industrial Bldg. 1/F Block G, 444 Des Voeux Rd. W.. Hong Kong. Tel: 8195112 香港準備進西香港工業大厦四四四號一樓Gル



相信與收集的物料較難積存於家中有關

圖則,未免爲時太晚。

劃

,且費用昂貴,更會拖延工程的完成。_

園的設計圖則,經市政局常

據他解釋,現時柴灣公

務委員會在一九八八年十一

陳氏稱:「這樣做法不但會影響原定計

會主席陳子鈞,在十一月六日的市政局公開 徑合併入新的柴灣公園,但市政局康樂委員

月會上反對,認為加入一條單車徑而要改動

可是,是次回收運動的反

對面,與建工程已在五月展開,並預料可在

本報訊)新柴灣公園位於柴灣地鐵站

一九九二年中完成

較早時,貝納祺議員曾提議將一條單車

益金。

料舖,而所得款項全數捐贈公

站鐵地灣柴在,圍公灣柴新的中建興在正



區居民來電投 九六四 本版歡迎東 五七



。期三「區東日今」寄郵費免獲可即,收部輯編「區東日今」院學仁樹道山馬寶角北回寄請,後卷問妥塡

_				
1.	最近三個月內,你看過多少期「今日東區」?	4. 你最喜歡「今日東區」那一版?	7.	你對「今日東區」的其他寶貴意見:
	□ 無 □ 二期	□ 要聞(一) □ 東靑園地		
	□ 一期 □ 三期	□ 要聞(二) □ 生活集件		
		□ 專題 □ 體藝點商		
2.	你通常從什麼途徑獲得「今日東區」?	□ 純影集 □ 東區與你	8.	你的性別是: 9. 年齡:
	□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□			
	□ 社區中心 □ 東區政務處	5. 你覺得「今日東區」所提供的東		□ 男
	□ 超級市場 □ 地區星報	區消息是否足夠?		
		□ 十分足夠 □ 不足夠	10.	教育程度 ロール開ポい下
	□ 不清楚 □ 不清楚		10.	
3.	「今日東區」是什麼團體出版的?			□ 大專 □ 中學
		□ 一般		□大學□預科
	□ 香港大學 □ 圖書館	6. 若果「今日東區」改變內容,你	Г	t.t. Et •
	□ 中久大学新闻杀 □ 與 ☆	最希望獲得的資訊是:	-	姓名:
	□□皮胃学院新闻术			地址:
	□ 珠海學院新聞系 □ 街頭派發			· CVIII. V

現巴士與電車爭路的情況。

面對目前的情況,馮先生說該公司並沒有特別措施

交通意外數字上升,主要因英皇道的重修工程,令巴士

增加,不能完全歸咎修路工程。

路政署發言人表示,爲配合修路工程,英皇道便需

至於路政署方面,則認爲中巴在英皇道的意外數字 於三年內 (即九二年六月前)完成。 (王珍怡

絡,反映問題所在

發生意外的地點時, 要特別小心。

馬先生並說,該公司會與政府有關部門保持密切聯

作不足,引致第一期工程要延長四個月;路政署表示已

東區區議員陳婉嫻則指出,因政府對此工程準備工

與承建商作出檢討,更改工程計劃,盡量使整個工程能

應付,但會勸籲司機忍讓,並提醒小巴司機在駛經容易 ,但中巴如有特別建議,該署是樂意接受及改善的。

認爲政府有需要作出檢討。

政府應作深入的衡量,在不影響區議會重要性和效率爲大前提

另一位東區區議員文世昌則對該項計劃表示失望。他認為

才可考慮削減經費。不過文世昌主張在大厦管理、社區建設

角及柴灣等急需環境改善的地區。

万面,不應削減撥款。

社區活動,都會因經費不足而減少。此外,一些居民活動應

周鳳翔議員又指出,東區所推行的公民教育、道路安全及

至於另一位東區區議員周鳳翔,則恐怕這項計劃會影響北

· 睇餸食飯」,切勿浪費有限的政府資源。(梁志佳、朱國威

珊解釋,削減區會撥款,只

擇立法局選區時,被局限在港島東。

東區高級政務主任陳佩

的撥款,幾位東區區議員均明年四月起,削減對區議會

(本報訊)政府打算在

對政府該項措施表示理解,

但亦承認對東區居民造成影

議會,轉而問鼎立法局。

署的原則是盡量運用有限的 的地位。 是政府實施節約計劃的其中 資源,以維持服務水平。 以削減人手。她續稱,政務 將會簡化運作程序,例如實 施電腦化及設立熱線電話, 環,不表示政府忽視區會 陳佩珊又稱, 政務總署

> 年一月七日至二十一日 候選人提名期分別爲明

,以及七月二十九日至

放棄區議會。

區議會和立法局的

選擇彈性,她稱有可能

必要削減已經不足的區會撥 影響,但他質疑政府是否有 不會對東區居民造成直接的 不重視區會的錯覺。 少區局撥款,會給人有政府 議員的陳英麟認爲,政府減 陳英麟認為, 削減經費

少諮詢區議員。他相信立法局推行直選後,情況將會持續,他 策時,他表示政府現在已很 當問及政府對區會的政

年初才公布。 定削减的幅度,最快亦要明 身兼立法局及東區區會 據悉,政府目前仍未決 八月十二日 於九個選區,每區兩席。 深水埗、旺角及油尖)。)、九龍中(黃大仙和九龍城)及九龍西(九一年立法局的十八個直選議席,分佈 她是現任港島東選區的區議員,對這區 港島東(東區和灣仔)、九龍東(觀塘 陳氏說,她目前正考慮四個立法局選區

因此,爲了在立法局選區上,有較大的

會透過本區,問津立法局。此外,港同盟主 ,而香港民主促進會的陳英麟議員,亦暗示 員,已表示會角逐港島東的立法局直選議席 席李柱銘亦將競逐本區議席。

工聯會理事長鄭耀棠曾向報界透露:「工聯 雖然陳氏表示仍未決定角逐的選區,但

務委員陳婉嫻稱,她可能放棄競逐九一年區 但爲方便處理地區事務,這反而迫使在選 她表示個人仍希望競選連任東區區議員 (本報訊)東區區議員兼左派工聯會常 區情況會有一定程度的了解。 爲工聯會勞工權益委員會主任,她表示對該 至於九龍東和九龍西,則分別屬工廠密集區 事務較熟悉;而九龍中乃是工聯會所在地; 及以勞工階層為主的公屋集中地,因此,身

的文世昌議員及香港革新會主席貝納祺議 東區區議員中,香港民主同盟(港同盟

會在明年立法局中,除勞工界功能組別的席 考慮因素時,她坦然予以否定。 均表示會競逐九龍東,而這是否挑選選區的 消息,陳氏向本報說:「未有所聞。」 工聯會會長李澤添曾公開表示,希望該 被問及港同盟的司徒華及滙點的李華明

位外,能增添一至兩個議席。而工聯會積極 是相當明顯;故身爲工 介入明年三級選擧,已

選人。 陣角逐立法局的種子候 被外界視爲工聯會派上 聯會常委的陳婉嫻,早

政治分析家指出

會是有意支持陳婉嫻參選九龍東」;對這段 | 又表示不排除由功能組別出線。(王佩雲) 排給她的選區,她會與工聯會進行商討。她 | 促進會等,故假若這些組織不同意工聯會安 |工聯會的選區部署策略之一,是迴避民主派 還有香港百貨商業僱員總會、港九勞工教育 人士的强勢選區,避免「硬碰」。 陳氏稱,支持她參加九一直選的團體,

已顯著提高。 開業時的二萬架次, 三萬六千架次,比起 每日平均汽車流量爲

士心中的形像。

傅元章又指出

更多駕駛人士使用東

並調整收費,以吸引

隧。而不應抱怨巴士

了東區隧道於駕駛人

場推廣的宣傳計劃,

些,那便大大影響

車的收費,還要再高 巴士、巴士及重型貨 電單車、公共及小型 港海底隧道相同;對 心理,收費不但與香

有浪費資源之嫌。 體社會利益而言,則 問題困擾。但若從整

他最後建議隧道

因他們可不受塞車

隧道公司開業時,本 隧的線路以作配合。 司,能夠增加行走東 公司希望兩間巴士公 主席傅元章則認爲, 交通運輸委員會 他並表示,隧道

整收費,以增流量。

司發言人表示,該公

作用。

該發言人又指出

的增長,起了很大的 惠計劃,對於行車量 。加上早前推出的優

據新香港隧道公

便港島東部及觀塘區 東區隧道基本上只方 直偏低。

東區隧道的使用率低 現甚差, 故導致流量 於市場推廣方面,表 廣泛,加上隧道公司 遠不及香港海底隧道 的人士,使用者層面 傅氏更打趣道, 隧的線路。 公司,不增開行走東

(郭少萍 或推出新計劃,而市 任何新的宣傳構思。 場推廣方面,亦暫無 不會考慮調整收費, 面,則表示短期內也 至於隧道公司方



。低偏然仍率用使健東

。多慮考嫻婉陳 區選局法立 新界線外,短期內不 香港隧道公司除增劃 率仍未符理想,但新 東區海底隧道的使用 主席認爲,隧道公司 會再有其他的新對策 應主動增加宣傳及調 而交通運輸委員會 東隧使用率 (本報訊)雖然 隧道公司仍無

改道,司機對新環境尚未熟習,加上路面收窄,以致出 交通部、警務處及中巴等方面商討。所有涉及巴士路線 要改道。而每次改道前都會經過詳細的考慮,並會先與 建工程引致的 有上升的趨勢,中巴 中巴的交通意外數字 生表示,有關中巴的 指出這是由英皇道重 中巴交通部馮先 近期英皇道涉及

的改道,都會先讓巴士試行,證實安全才實施的。

此外,路政署表示,至今尚未收到中巴的書面提議

00

賽西湖商塲八號

578 7922 578 7948

港北角寶馬山道

今日東區

界線,大大方便了西 範圍內增劃了一些新

行往中環的駕車人士

有距離。而十月份的 預計的四萬架次,尚 以來,使用率與原先 ,東區隧道通車年多

的計劃外,亦於隧道 改善觀塘區塞車問題 司除向港府提出多項

讀者惠刊分類廣告,請填妥附表,連同廣告 分類小廣告

養。郵寄香港北角寶馬山道慧翠道樹仁學院

弦画附港幣 元吉 由一九 新聞系LG一〇九一今日東區」廣告部。 每段大字四個小字三十一個(高一格)。 每期 年 元支票。 月至一九 月止共

如用劃線支票,抬頭請寫上「今日東區

胡、東曉吳:為香港樹仁大學圖 編執版本圖書館 HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY LIBRARY

公司,應積極改善市 雲佩王、怡珍王、威國朱、佳志梁:者記版本